SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

66me Année — No 795 | SAMEDI 8 AVRIL 1961 | Parait le Samedi

Tarif des Annonces : Annonces Légales: 0 NF 80 la ligne ; Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale ; s'adresser à l'AGENCE CHIMOT, 3, rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le numéro : 0 NF 10
Abonnement : 1 an : 4 N.F. 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

QUELQUES INSTANTS AVEC L'ECRIVAIN

Maurice MARROU

L'histoire est un éternel recommencement, dit-on. De son vivant, Paul Arène fut méconnu, pour ne pas dire plus, par ses concitoyens, alors qu'il conquérait Paris et la postérité ; en sera-t-il de même d'un autre écrivain sisteronnais contemporain, Maurice Marrou ? Pour les vieux sisteronnais, c'est le fils de M. Marrou, architecte municipal d'avant-guerre ; pour quelques initiés, c'est l'auteur de « Jean-Pierre l'oiseleur » ou de « La cigale rouge », deux romans dont l'action se situe à Sisteron.

Mais l'œuvre de Maurice Marrou est loin de se borner à ces deux ouvrages qui ont obtenu un gros succès, puisque le premier a été édité plusieurs fois et le second est en réédition.

Le talent de Maurice Marrou est schématisé, pourrions-nous dire, dans ces deux ouvrages, mais il couronne une œuvre littéraire beaucoup plus vaste qui va du roman policier au roman pur, en passant par le roman populiste et les contes.

C'est, en effet, des romans policiers que, jeune fonctionnaire, Maurice Marrou écrivit d'abord, sous le pseudonyme de Jean Saumane : « Harrisson et Cie, banquiers », « Le bar de l'Angoisse », « La cigale rouge ».

Plus sûr de son art, de son style, il écrivit alors sous sa propre signature : « Yo le coupeur d'oreilles », « Le secret d'Akka », « L'étrange mort de Madame Decanis », etc... et déjà l'on sentait apparaître le romancier qui se confirma avec « L'ombre à la fenêtre », et surtout « Jean-Pierre l'oiseleur » dont la trame, empruntée à l'histoire locale, nous fait revivre les journées tragiques que vécut Sisteron en Juillet 1617.

Depuis, Maurice Marrou n'a pas cessé d'écrire et notamment des contes parmi lesquels, pour notre part, nous avons beaucoup aimé « L'assassinat de la grand'mère » et surtout cette touchante et véridique histoire des « Sept éléphants ».

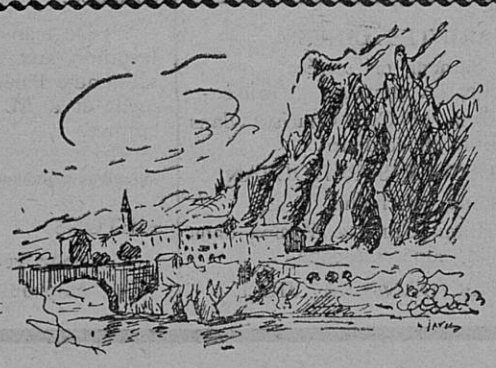
Parmi les œuvres récentes, notons la parution d'un roman populiste du meilleur style : « Qui a tué le général ? » et « Scandale à Vermontant » ; dans les quelques instants que nous avons passé l'autre jour avec M. Marrou, il nous a parlé de son roman en préparation : « Stéphane », qui est certainement appelé à une belle « carrière » ; et surtout nous avons parlé cinéma, car « Jean-Pierre l'oiseleur » ne pouvait manquer de tenter les metteurs en scène, et actuellement trois sont sur les rangs. Mais Maurice Marrou résiste, car il veut que le film respecte, non seulement les faits, mais aussi le cadre historique des évènements et du drame. En effet, si la ville haute et la citadelle ont souffert du bombardement de 1944, la ville basse où prirent naissance les troubles de 1617 n'a pas changée et il serait anormal et dommage, surtout, de ne pas profiter d'un cadre authentique et pittoresque.

Ajoutons, pour terminer, que dans un aimable geste, Maurice Marrou a promis de mettre à la bibliothèque municipale, ceux de ses ouvrages qui ne s'y trouvent pas encore. Nous sommes sûrs que les sisteronnais qui ne connaissent pas encore ce sympathique écrivain, auront à cœur de le lire et d'apprécier, nous en sommes certains, son style et surtout la vie et la philosophie de ses personnages de roman qui, parfois, furent des personnages en chair et en os, bien de chez nous.

H. R.

HOTEL
DU
ROCHER
SISTERON

Ouvert
toute la nuit



CONSEIL DE REVISION

Le Conseil de Révision dans les Basses-Alpes, pour la classe 1962, les ajournés de la classe 1960 (3e présentation), les ajournés de la classe 1961 (2e présentation), les naturalisés et omis des classes précédentes, recensés avec la classe 1962, aura lieu aux dates suivantes :

Digne : Mardi 11 Avril, à 9 heures à la mairie de Digne.

La Javie : Mercredi 12 Avril, à 9 h 30, à la Mairie.

Seyne-les-Alpes : Mercredi 12 Avril, à 10 h 30, à la Mairie.

Le Lauzet : Mercredi 12 Avril, à 14 h 30, à la Mairie.

Barcelonnette et Saint-Paul : Mercredi 12 Avril, à 16 h., à la mairie de Barcelonnette.

Barrême, Saint-André et Senez : Jeudi 13 Avril, à 10 h, à la mairie de Barrême.

Castellane : Jeudi 13 Avril, à 15 h à la mairie.

Entrevaux : Vendredi 14 Avril, à 10 h, à la mairie.

Annot : Vendredi 14 Avril, à 11 h, à la mairie.

Colmars et Allos : Vendredi 14 Avril, à 15 h 30, à la mairie de Colmars.

Riez et Moustiers : Mardi 18 Avril, à 9 h 30, à la mairie de Riez.

Valensole : Mardi 18 Avril, à 11 h à la mairie.

Les Mées : Mardi 18 Avril, à 15 h à la mairie.

Volonne : Mercredi 19 Avril, à 10 h 30, à la mairie.

Peyruis : Mercredi 19 Avril, à 14 h 30, à la mairie.

Sisteron et Noyers-sur-Jabron : Jeudi 20 Avril, à 10 h, à la mairie de Sisteron.

La Motte du Caire : Jeudi 20 Avril, à 14 h 30, à la mairie.

Turriers : Jeudi 20 Avril, à 15 h 30, à la mairie.

Forcalquier : Vendredi 21 Avril, à 10 h, à la mairie.

Saint-Etienne-les-Orgues : Vendredi 21 Avril, à 14 h 30, à la mairie.

Banon : Vendredi 21 Avril, à 15 h 30, à la mairie.

Manosque : Samedi 22 Avril, à 10 heures, à la mairie.

Reillanne : Samedi 22 Avril, à 15 heures, à la mairie.

Digne : (étrangers au département et Français musulmans) Jeudi 4 Mai, à 9 heures, à la Mairie.

Digne : séance de clôture : Mercredi 31 Mai, à 9 h, à la mairie.

Le Plafond des 4 o/o

La lettre du Premier Ministre à M. Georges Villiers n'a pas été goûtée davantage par les représentants des P.M.E. que par les organisations syndicales ouvrières. De part et d'autre, on a vu dans l'intervention du gouvernement une atteinte à la liberté de négociation des salaires dans le cadre des conventions collectives. Les syndicats se sont émus d'avoir été tenus à l'écart. La Confédération des P.M.E. a dénoncé la contradiction existant entre les directives données par le pouvoir en matière de salaires directs et sa propre action en matière de charges sociales.

Ces réactions sont naturelles et, à bien des égards, légitimes. Le gouvernement serait certainement mieux placé pour prêcher la sagesse s'il ne songeait à nouveau lui-même à aggraver les charges pesant sur les entreprises en relevant encore le plafond des salaires soumis aux cotisations de Sécurité Sociale. Il est difficile d'autre part de ne pas effectuer un rapprochement entre les menaces actuelles d'ouverture des frontières et les trop fameuses importations « de choc » qui, si longtemps, furent la tarte à la crème des ministres inquiets de la poussée des prix.

Sur tous ces points, le président du C.N.P.F. lui-même avait d'avance formulé les plus expresses réserves, en montrant qu'il est contradictoire de vouloir à la fois intégrer l'économie française dans le marché commun et poursuivre l'application d'une politique sociale plus coûteuse que celle des pays associés — et plus contradictoire encore d'accélérer le rythme du désarmement douanier en tournant le dos à l'effort d'harmonisation des charges prévu par le traité de Rome.

Si, néanmoins, M. Villiers s'est retourné vers les professions et les entreprises pour leur demander d'observer une stricte discipline, c'est que, la situation étant ce qu'elle est, il n'y a pas d'autre moyen de prévenir une rechute dans l'inflation et le déficit des comptes extérieurs, c'est-à-dire dans une crise qui ne tarderait pas à bloquer l'expansion et même à compromettre l'activité à son niveau actuel.

Le chiffre de 4 o/o n'est évidemment pas le résultat de calculs mathématiques. Sa valeur n'est pas plus absolue que celle du « plafond » de 600 milliards qui avait été assigné à l'impasse budgétaire lorsque la nécessité impérieuse s'était fait sentir de combattre le déséquilibre des finances publiques. Aujourd'hui, c'est contre la poussée anarchique des salaires qu'il faut réagir dans l'intérêt général, et d'abord dans celui des salariés eux-mêmes. Le choix du « seuil » est inévitablement arbitraire. Mais un garde-fou doit être mis en place si on ne veut pas courir au devant des pires déceptions.

Cela ne signifie pas — bien au contraire — qu'il faille cesser de lutter parallèlement contre l'alourdissement des charges sociales (et fiscales) qui handicape les industries françaises dans la compétition internationale. Simplement, d'abord, il convient de résister à l'illusion des hausses nominales massives. Ainsi compris, l'appel à la prudence de M. Villiers est un acte courageux. Chacun doit y réfléchir.

A LA POINTE DU PROGRES ! !

Les machines à coudre électriques « ELNA » de fabrication suisse, vous permettent de réaliser les ravissantes blouses printanières, brodées, festonnées et tous travaux pour embellir votre intérieur.

Actuellement, exposition de différents modèles à la Quincaillerie AUBRY - TURCAN et démonstration complète spéciale **aujourd'hui SAMEDI** jour de foire.

DU HAUT DE LA CITADELLE

LES FETES PASCALES

Avec les fêtes de Pâques il faut enregistrer malheureusement un tragique bilan des accidents de la circulation.

Cette année le chiffre de 93 morts et plusieurs centaines de blessés est le résultat incroyable.

En ce qui concerne le département des Basses-Alpes, voici le résultat :

Samedi : 0 tué, 12 blessés.
Dimanche : 2 tués, 7 blessés.
Lundi : 0 tué, 10 blessés.
Au total : 2 tués, 29 blessés.

Tous les jours de marché
à Sisteron
VENTE DE POUSSINS
d'un jour et démarrés
et CANETONS
de huit et quinze jours.
LA MAISON QUI SERT BIEN
ROSTAIN
Saint-Roch GAP

ALCAZAR - DANCING

Le Dimanche 16 Avril sera le jour de la fermeture de l'Alcazar-Dancing.

Une dernière soirée à ne pas manquer, car Thomas et ses Merry-Boys animeront cette belle soirée pour toute une jeunesse débordante d'activité et avide de distractions.

Le dernier Gala Dansant sera donc le rendez-vous de tous, avec Thomas et ses Merry-Boys dans ses jeux et ses attractions.

LA NOUVELLE MAIRIE

Dans le compte-rendu de la dernière séance du Conseil Municipal au sujet du vote sur le futur emplacement de la construction de la nouvelle Mairie, une erreur nous a fait écrire que M. Fauque, maire et conseiller général, s'était abstenu. M. Fauque a voté pour le projet du Pré de Foire.

Ce vote, à main levée, se décompose comme suit, à savoir : 13 voix pour le déplacement, 5 voix contre, et 1 abstention.

CANAL SAINT-TROPEZ

Vendredi dernier, dans une salle de la Mairie, les arrosants du Canal Saint-Tropez étaient réunis en assemblée extraordinaire.

Le Président, M. Marius Maldonnat, mettait les arrosants au courant de la situation à la suite du jugement de la Cour de Cassation dans le différend opposant le Canal à M. Raoul Richaud, de Valernes.

A LA CITADELLE

La saison 1961 est commencée à la Citadelle où les visites ont repris depuis quelques jours, tandis que l'A. T. M. fait procéder à quelques travaux d'aménagements essentiels urgents.

Le monument est actuellement ouvert aux visiteurs, aussi bien sisteronnais qu'étrangers, tous **les jours**, sans interruption, à partir de 9 heures le matin, jusqu'à 18 heures 30 le soir, dans les mêmes conditions que l'an passé.

Bien entendu, ces heures seront « élargies » au fur et à mesure de l'avancement de la saison.

L'A.T.M. rappelle aux Sisteronnais qu'ils peuvent retirer leur carte annuelle individuelle de visite (1 NF) auprès du gardien, à l'entrée principale porte sud.

Samedi 8 Avril
GRANDE FOIRE
A SISTERON

LES BANDES JAUNES

Il y a quelques temps, nous avons signalé l'incident arrivé à un piéton qui venait de récolter un procès-verbal pour avoir traversé la route sans employer le passage à bandes jaunes.

Aujourd'hui, en raison de l'intensive et rapide circulation, le service municipal vient de repeindre dans une belle couleur jaune ces passages pour les piétons.

Il est donc utile et même nécessaire que le public emprunte ces passages pour la traversée des rues.

Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS

ASSOCIATION REPUBLICAINE DES ANCIENS COMBATTANTS et VICTIMES des DEUX GUERRES
Section de Sisteron

Permanence aujourd'hui Samedi 8 Avril (Foire à Sisteron) de 14 à 16 heures, salle de réunion (2me étage) à la Mairie de Sisteron.

© VILLE DE SISTERON

CERTIFICAT D'ETUDES PRIMAIRES

Sessions de 1961

L'Inspection Académique des Basses-Alpes communique :

Vendredi 2 Juin : Annot (pour les cantons d'Annot et d'Entrevaux) ; Banon ; La Motte du Caire (pour les cantons de La Motte et de Turriers).

Samedi 3 Juin : Saint-André (pour les cantons de Saint-André, Allos, Barrême, Colmars, Senez) ; Oraison (pour les cantons des Mées, de Peyruis et de Valensole) ; Sisteron (pour les cantons de Sisteron et de Noyers).

Lundi 5 Juin : Riez (pour les cantons de Riez et de Moustiers) ; Forcalquier (pour les cantons de Forcalquier et de Saint-Etienne) ; Saint-Auban (pour le canton de Volonne).

Mercredi 7 Juin : Castellane, Seyne.

Samedi 10 Juin : Digne (garçons) (pour les cantons de Digne, de Mézel et de La Javie) ; Manosque (garçons) (pour les cantons de Manosque et de Reillanne) ; Le Lauzet.

Lundi 12 Juin : Digne (filles) (pour les cantons de Digne, de Mézel et de La Javie) ; Manosque (filles) (pour les cantons de Manosque et de Reillanne) ; Barcelonnette (pour les cantons de Barcelonnette et de Saint-Paul).

Appel des candidats dans tous les centres à 7 heures 30.

BARTEX

OFFRE

A l'occasion des

FÊTES DE PAQUES

UNE GRANDE VENTE RECLAME

Grand choix de
Chemises hommes et enfants
Choix immense de pantalons
en tergal
nylon, gabardine, coton, etc....
pour hommes et enfants
Grand choix de culottes courtes
pour garçonnets
Tous les polos
en lainage et intexa
pour hommes, dames et enfants
Et un grand choix de Vestes
hommes et blazers enfants, etc..

BARTEX

MAISON DE CONFIANCE
ENTREE LIBRE

EN DURANCE

Parfois il arrive que l'on discute sur des histoires de chasse ou de pêche et il y en a de vraies, il y en a de fausses.

Mais celle-ci est vraie.

Il y a quelques jours, M. Chavet et son gendre, de Saint-Auban, sont allés pêcher au Pont de Fombeton, dans la Durance, à la truite.

M. Chavet a réussi à sortir une truite de 64 cm pesant 2 kg 460.

Qui fait mieux ! !

Machines à Ecrire

VENTE REPARATION

Renseignements

Librairie LIEUTIER

SISTERON Tél. 1.48

COURS POSTSCOLAIRES DU BATIMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS

Aujourd'hui Samedi 8 Avril, Cours pour les apprentis, de 14 à 17 heures. dans une salle de la mairie.

Le Samedi 15 Avril, nouvelle séance et, à cette date, les devoirs du 2me trimestre devront être terminés et remis au répétiteur. Dernier délai.

BOULE SISTERONNAISE

Pour le Dimanche de Pâques, la Boule Sisteronnaise a organisé un concours de boules qui a obtenu le succès qu'il mérite, puisqu'il était le premier concours de l'année. Une quantité de joueurs ont fait ce concours d'ouverture et un très nombreux public a suivi les différentes parties engagées.

Le concours a été gagné par l'équipe Fernand Don, Bégnis Antoine et Daumas. Un prix important a récompensé ces excellents joueurs.

Mme AUTRIC

PEDICURE MEDICAL

5, Rue Jeu de Paume — DIGNE
Téléphone 35

recevra sa clientèle

Lundi 10 Avril et Lundi 8 Mai
de 9 à 12 heures et de 14 à 19 heures

Hôtel des Acacias

Soulagement immédiat sans douleur
Cors, Durillons, Ongles incarnés, etc.

BOULES

Demain Dimanche 9 Avril, à 14 heures, au Bar des Arcades, aura lieu un grand Concours de Boules à la mêlée doté de 5.000 anciens francs de prix plus les mises. Inscriptions au Bar des Arcades.

Le meilleur et le moins cher des
TELEVISEURS de grande classe
le 59 T 50 F

GRUNDIG

Le seul Téléviseur d'importation allemande spécialement conçu pour le standard français 810 lignes
EXTRA-PLAT 59 cm Rectangulaire
Bande passante 10 mégacycles
Sensibilité 15 microvolts
2me chaine UHF ou VHF 625 lignes

Distributeur exclusif :

A. LATIL

27, Rue Droite — SISTERON
Téléphone 3.36

LES BAS-ALPINS DE PARIS

La Société Fraternelle des Bas-Alpins de Paris, présidée par M. Marcel Massot, conseiller général de La Motte du Caire, invite tous ses adhérents, compatriotes et amis, à assister au grand banquet annuel qui aura lieu le Samedi 15 Avril, à 20 heures, dans les salons du Grand Hôtel Lutetia, boulevard Raspail, Paris (6me).

Ce banquet sera suivi d'un excellent concert auquel participeront plusieurs artistes bas-alpins. On aura d'autre part l'occasion d'entendre le plus fin des conteurs bas-alpins.

Belle réunion et belles histoires en perspective.

Les Bas-Alpins de passage à Paris sont particulièrement invités. Prière d'adresser les adhésions soit au président M. Marcel Massot, 66, boulevard Saint-Michel, Paris (6e), soit à M. Pierre Turrel, 12, rue Ambroise Thomas, à Courbevoie.

Cette semaine dans

PARIS - MATCH

En couleurs : le Mont Athos, Thibet du monde occidental.

La dernière étape de la route inspirée de l'âme russe : Dostoievski.

L'attentat d'Evian.

Le Vendredi 13 Novembre 2026, la terre croulera sous le poids des humains, par Marc Heimer.

OBSEQUES

Mercredi dans l'après-midi ont eu lieu les obsèques de M. Eugène Chautard, décédé à l'âge de 84 ans, père de M. et Mme Armand Chautard, directeur de la Société Commerciale d'Alimentation et de Mme et M. René Pellegrin, directeur-propriétaire du Café-Casino, à qui nous adressons, ainsi qu'à toute la famille, nos bien sincères condoléances.

* * *

Jeudi matin ont eu lieu les obsèques de M. Louis Turcan, ancien combattant, mutilé de guerre, retraité des P.T.T., décédé à l'âge de 75 ans, frère de M. Elie Turcan, propriétaire au Plan des Tines.

* * *

Vendredi dans l'après-midi ont eu lieu les obsèques de M. Henri Reynaud, décédé à l'âge de 71 ans, de la campagne de Castagny.

A toutes les familles, nos sincères condoléances.

"JOLYLAINE"

Place Paul Arène — SISTERON

Pour vos tricots main
et vos tricots machine
Les collections incomparables
d'Echarpes
de Bas nylon
de Chaussettes, etc...

AVIS AUX CONTRIBUABLES

Les contribuables sont prévenus que l'Inspecteur Central des Contributions Directes recevra aujourd'hui Samedi 8 Avril, de 9 heures à midi et de 15 à 17 heures, à la Mairie de Sisteron où il se tiendra à leur disposition pour recevoir leurs déclarations et réclamations et leur fournir tous les renseignements utiles concernant les Contributions Directes.

LE FROID ET LE CHAUD

CONORD

Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

APRES LA JOURNEE DU SANG

A la suite du magnifique élan de solidarité qui s'est manifesté Samedi dernier à l'occasion de la « Journée du Sang » M. le Maire a reçu de M. le Docteur Ranque, directeur du Centre Régional de transfusion sanguine :

« Le succès de cette collecte de printemps a dépassé largement les prévisions les plus optimistes, que vos administrés en soient largement remerciés et félicités. La Municipalité et l'Hôpital nous ont apporté, comme toujours, leur concours le plus efficace, nous vous en demeurons profondément reconnaissant et vous prions, très honoré, Monsieur le Maire, de conserver l'assurance de nos vifs sentiments de gratitude et de parfait dévouement ».

LA CIRCULATION

Durant les vacances de Pâques, la circulation automobile a été intense. La veille et les jours de fêtes, le service des Ponts et Chaussées a pu enregistrer jusqu'à 2.000 voitures à l'heure, ce qui représente un record. Tout cela a été un perpétuel défilé, aussi bien en montée qu'en descente.

Les services de la gendarmerie locale et des environs ont permis de réaliser une circulation normale.

Pas d'accident grave à signaler, quelques légers accrochages ont été enregistrés, dégâts matériels seulement.

LE BON CAFE
s'achète chez

R. BOUCHET

Rue Saunerie — SISTERON

Les Cafés BOUCHET
sont les plus appréciés

Parfum — Arôme — Qualité

DON

A l'occasion du mariage de Mlle Jacqueline Rolland avec M. Autheman René, il a été versé la somme de 10 NF à la Société du Sou des Ecoles.

Remerciements et meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

REUNION INTERCANTONALE D'INFORMATION

Demain Dimanche 9 Avril, à 10 h à la mairie de Sisteron, sous la présidence de M. Fauque Elie, conseiller général, maire de Sisteron, réunion intercantonale d'information organisée par l'Association départementale des élus républicains municipaux et cantonaux des Basses-Alpes.

Tous les élus sont cordialement invités.

Agence « L'ABEILLE »

Assurances de toute nature

Achetez
Scooter, Auto
Camion, Car.

AVEC LA FORMULE
CRÉDIT-EXPRESS
- décision rapide
- formalités simples
- conditions les meilleures
- aucun frais de dossier

SOCRÉA
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 30 MILLIONS
SIÈGE SOCIAL : GAP (H.-A.) TÉLÉPH. 11.25
DEMANDER TOUS RENSEIGNEMENTS

A. ALIBERT

11, rue de Provence, SISTERON

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée

Dimanche, en matinée et soirée

Rock Hudson et Cyd Charisse dans un beau film en couleurs

CREPUSCULE SUR L'OCEAN

La semaine prochaine

Anna Magnani, Giuletta Masina dans un film en supercinéscope

L'ENFER DANS LA VILLE

APRES LA REUNION DE L'A. S. A. DU CANAL St-TROPEZ

Le 30 Mars 1961 une importante réunion d'information s'est tenue à la mairie de Sisteron sous la présidence de M. Maldonnat Marius, directeur de l'A.S.A.

Y participaient Messieurs Campel J., Chevaly K., Laugier P., Tarquin R., Lieutier G., Michelis H., Moullet M., Riogerge P., syndics, et 150 coarrosants.

A l'issue de cette importante assemblée générale motivée par l'affolement général qui a suivi l'annonce du rejet du pourvoi en cassation formulé par l'association, l'assemblée, à l'unanimité a décidé :

1o) De protester énergiquement auprès de l'autorité de tutelle qui avait, en 1954, autorisé un transfert des droits d'eau du moulin en ruines de la rive droite du Sasse sur le moulin Richaud (sur la rive gauche) ce qui avait eu pour résultat de rendre prioritaire le moulin Richaud.

2o) De demander que soit reconnue l'illégalité de l'arrêté préfectoral du 29 Avril 1954, pris alors que l'affaire était déjà pendante en justice depuis plusieurs années.

3o) De poursuivre la lutte pour que soient sauvegardés les droits réels et vitaux de tous les arrosants de l'Association.

4o) De transmettre la présente protestation aux administrations intéressées, aux Parlementaires du département et à M. le Ministre de l'Agriculture.

PIETONS

pour votre sécurité
empruntez les passages cloutés.

GROUPE des MUTUELLES du MANS

Fondé en 1828

ASSURANCES TOUTES BRANCHES

P. ESCLANGON & P. de St-BARTOLOME

Depuis 1910 — 3 Générations à votre service

AGENCE DE SISTERON - Tél. 103

ONDINE RENAULT

la voiture de série «hors série» 4 vitesses

6356 NF +tl

essayez-la!

DECAROLI Frères
T. 64 - SISTERON

AUX MEUBLES SISTERONNAIS

M. DOUSSOULIN

vous offre les plus beaux Meubles de la région aux plus bas prix

VISITEZ NOTRE EXPOSITION

La Bonne Adresse
Téléphone 93

57, Rue Droite, 57

Ici moins de Luxe, moins de Publicité, mais DES PRIX

Tous Travaux Ebénisterie et Menuiserie sur demande

« MIDI-AUTO »

A. ESCARTEFIGUE

PEIPIN (B.-A.)
Téléphone 16

Agence Automobile
PEUGEOT

MAC-CORMICK
Machines Agricoles

Mécanique Electricité Tolerie Peinture

Vente Echange Crédit Reprise NEUF et OCCASION

© VILLE DE SISTERON

N'achetez pas vos Chaussures de Printemps, sans avoir vu la Collection incomparable que vous offre votre Chausseur

"AU PIED MIGNON"

MARTIN-DUPERY

23, Rue Saunerie — SISTERON
Place Péchiney - Saint-AUBAN
Ces modèles sont placés sous le signe

ELEGANCE ET PRIX

puisque vous trouverez Madame

DES ESCARPINS BLANCS A PARTIR DE 23 N F

Dépositaire BALLY

et des premières marques de Romans pour
Hommes — Dames — Enfants.

UN MONSTRE SANGUINAIRE

Quel est l'animal le plus sanguinaire de la création ? Le tigre ? Le vampire ? Le crocodile ? Le requin ?

Aucun de tous ceux-là !

Le tueur le plus impitoyable, la bête la plus affamée de chair vivante, hante les fleuves de l'Amazone. C'est un poisson qui ne dépasse pas la dimension de deux mains d'homme : le piranha.

Ses dents sont des lames de rasoir qui sectionnent net tout ce qu'elles mordent. Et on ne compte plus les récits épouvantables nés des exploits de ce monstre sanguinaire : voyageurs mutilés, bétail dévoré vif, etc...

Dans son numéro d'Avril « LA VIE DES BETES » explique comment le pullulement de ces poissons-pirates est devenu un véritable fléau pour de vastes régions du bassin amazonien.

« LA VIE DES BETES » est en vente chez tous les marchands de journaux. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 2 NF en timbres).

POUR PEINDRE SOI-MEME

LA VEDETTE en boîte **375 frs le kg**

Peinture supérieure
toute prête à l'emploi
dans les nuances de votre choix

Garantie par la Cie des Vernis Valentine

Droguerie Paul BERNARD

SISTERON

Par suite de l'application du décret du 4 Septembre 1959 le prix est baissé à **353 francs**

UNE DIABLESSE DE LA BOURSE : MARTHE HANAU

Durant les années insouciantes de la première après-guerre, Paris a connu trois folies : le charleston, le cinéma muet, la Bourse. Ce temple interdit aux femmes a été cependant révolutionné par une femme : Marthe Hanau, financier, banquier, directeur de journal.

Interrogeant les survivants, fouillant dans les archives, Camille Destouches a reconstitué le personnage hors série de « La Présidente » que CONSTELLATION présente dans son numéro d'Avril.

Dans le même nucéro de CONSTELLATION, le revue d'André Labarthe, vous lirez : « Pourquoi ne profitons-nous pas de l'abondance » ; « Révolution dans les P.T.T. : les lettres magiques » ; « Déchirements religieux en Afrique » ; « Nouveaux espoirs de guérison : l'acupuncture » ; « Elisabeth vous êtes plus qu'un roi » ; « J'étais le médecin d'Auschwitz », etc...

QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET

Droguerie PAUL BERNARD

AUTOMOBILISTES

ne stationnez pas
sur les passages cloutés.

JOLYLAINE

Jeudi dernier, à 18 heures, un magasin nouveau, à la ligne moderne « Jolylaine », a été inauguré par M. Léon Tron, adjoint au maire, en présence de nombreuses personnalités, du public et des artisans qui ont œuvré à la construction de ce commerce.

« Jolylaine » est installé sur la Place Paul Arène et ce magasin embellit pour sa part ce riant quartier.

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée

Auto-Ecole LATIL

Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

ETAT-CIVIL

du 31 Mars au 7 Avril 1961

Naissances : Patricia Marie-Thérèse Magen, avenue de la Libération. — Andrée Louise Françoise Chevaly, avenue de la Libération. — Solange Bonnaud, avenue de la Libération.

Publication de Mariage : Jean Joseph Louis Alphonse, cultivateur, domicilié à Sisteron, et Simone Jeannine Siard, sans profession, domiciliée à Valbelle.

Mariage : Santo Paci, maçon, domicilié à Butera et Camilla Benedetta Carmela Annunziata, sans profession, domiciliée à Domicella, en résidence à Sisteron.

Décès : Louis Sauveur Turcan, 75 ans, rue basse des Remparts. — Eugène Frédéric Chautard, 81 ans, place des Arcades. — Alix Joséphine Blanc, 76 ans, avenue de la Libération. — Henri Louis Félix Reynaud, 71 ans, ans, quartier de Castagny.

TAXI MOURIÈS

AMBULANCE CHAUFFEE

VOYAGES TOUTES DISTANCES
de jour et de nuit

Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

RECRUTEMENT DES ELEVES EDUCATEURS ET ELEVES EDUCATRICES DE L'EDUCATION SURVEILLEE

Renseignements sur le concours organisé en 1961 pour le recrutement d'élèves éducateurs et élèves éducatrices des services extérieurs de l'éducation surveillée.

Nombre de postes mis au concours : élèves éducateurs 48, dont 5 postes réservés aux candidats français musulmans d'Algérie ; élèves éducatrices 8, dont 1 poste réservé aux candidates françaises musulmanes d'Algérie.

Inscriptions closes le 1er Mai 1961.

Examen médical et examen psychologique : Ces examens auront lieu avant les préeuves du concours dans les centres suivants :

Vaucresson (Seine-et-Oise) ; Marseille (Bouches du Rhône) ; Lyon (Rhône) ; Toulouse (Hte-Garonne) ; Nantes (Loire Atlantique) ; Nancy (Meurthe et Moselle) ; Bordeaux (Gironde).

Les candidatures doivent être adressées (sur papier libre) à la direction de l'Education Surveillée, 3e bureau, 4, place Vendôme, Paris (1er) avant le 1er Mai 1961 dernier délai.

Les candidats qui ne pourront justifier de leur diplôme (2e partie du baccalauréat notamment) qu'après la date de clôture des inscriptions, ont la possibilité de faire acte de candidature, ils ne seront toutefois admis à concourir qu'après avoir fait preuve de leur réussite à leur examen.

ELECTRICITE GENERALE

A. LATIL

27, rue Droite — SISTERON

Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro - Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

Petites Annonces

A VENDRE

TERRAIN A BATIR, quartier de La Baume, belle exposition. S'adresser au bureau du journal.

* * *

ON OFFRE

Logement et Jardin à ménage retraité, en échange de gardiennage le dimanche et congés. S'adresser au bureau du journal.

* * *

A VENDRE

VELOMOTEUR état neuf, bon prix. S'adresser au bureau du journal.

Occasion Autos

Vente-Achat-Echange
Crédit

TOUS VEHICULES

R. ROUGNY

Téléphone 158 SISTERON

LES FLEURS ANNUELLES GRIMPANTES

Economie, rapidité, efficacité, facilité de culture, floraison abondante et éclatante, telles sont les qualités des plantes que M. G. Belin vous propose dans le numéro d'Avril de « MON JARDIN et ma Maison » pour garnir vos murs, treillages, tonnelles, etc...

Capucines, Cobées, Haricots à fleurs, Pois de senteur et Ipomées sont successivement décrits et leurs meilleures variétés citées dans un grand article illustré de planches en couleurs.

« MON JARDIN et ma Maison » est en vente chez tous les marchands de journaux. A défaut : 49, avenue d'Iéna Paris. (joindre 2,50 NF en timbres).

Le plus bel assortiment de tissus et 1.000 échantillons de collection pour Hommes, Dames et Enfants

chez

Jean PASCAL

18, Rue Droite à SISTERON

qui vous propose une visite de documentation sans engagement de votre part.

Dépositaire exclusif des tissus
DORMEUIL
Anglais, Français et Italien.

BEBE EPROUVETTE

La science créera-t-elle un surhomme ? Risque-t-elle d'enfanter une « bête nouvelle » capable d'éliminer l'espèce humaine. Est-ce la raison qui a incité le professeur Petrucci à détruire sa « créature » le 29me jour ?

C'est à cette question angoissante que répond la revue SCIENCE et VIE dans son numéro en vente.

En vente partout et à SCIENCE ET VIE, 5, rue de la Baume, Paris (8e). Prix 1,50 NF.

RICHAUD Georges

Radio Diplomé

Nouvelle Avenue — SISTERON

Grand Choix
Appareils T.S.F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA, SCHNEIDER
DUCRETET - THOMSON
Postes TRANSISTORS
Grandes Marques
Machines à laver
LINGEX-BONNET
LINCOLN LADEN
Réfrigérateurs FRIMATIC
compresseur
Facilités de Paiement
Vente à Crédit

FUNERAIRE — BATIMENT
MARBRERIE GENERALE

R. CAFFIN

Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

Quelques petits conseils...

LES PRODUITS DANGEREUX

Il arrive parfois que des ménagères emploient à tort, pour nettoyer les W.-C. par exemple, de l'acide sulfufique ou nitrique. Danger : ce sont des produits inflammables.

L'acide nitrique est un oxydant énergique enflammant les matières organiques avec lesquelles il entre en contact. Il en est de même pour l'acide sulfurique. D'autre part, leur bouillonnement peut provoquer de graves blessures aux mains et à la face.

IL FAUT FAIRE BOUILLIR LE LAIT

Les produits laitiers doivent être traités dans les meilleures conditions d'hygiène et de propreté.

Le lait soigneusement recueilli dès la traite, pasteurisé, conservé ensuite dans des récipients d'une extrême propreté, doit subir l'ébullition au domicile familial. L'ébullition doit être franche : un lait « monté » n'a pas bouilli. D'une durée de 5 minutes, il devra bouillir 10 minutes pour les nourrissons (un nourrisson se défend mal contre les infections microbiennes).

Après l'ébullition, le lait devra être refroidi rapidement et conservé dans un récipient couvert, dans un endroit frais.

LES BONBONS ET LES DENTS

Ne donnez pas de bonbons à votre enfant le soir avant de se coucher. Pendant son sommeil, la salivation est moins abondante. Les restes du bonbon fermentent entre les dents, provoquant ou aggravant les carries.

Prévenir... n'est pas effrayer ! C'est rendre fort.

ACHETEZ votre 4 cv Renault

pour 164 N F par mois
avec le Crédit RENAULT
Organisme DIAC
Aucun versement massif

Renseignements

Alpes-Automobiles

DECAROLI Frères

Concessionnaire RENAULT
Avenue de la Libération
Tél 64 SISTERON

Offrez **LIP**

ÉGALEMENT *à Crédit*

GARANTIE TOTALE

W. VIGNET

Rue de Provence
SISTERON

SPÉCIALISTE DU DIESEL

Agent Division Poids Lourds
UNIC WILLEME O M FIAT

Moteurs Diesel T. M. D. adaptables sur Véhicules Tourisme et Camionnettes Utilitaires de 1.000 à 2.500 kgs

s'adresser

GARAGE MODERNE

Route de Marseille — SISTERON — Tél. 317

VELOSOLEX

MAIS LE *Vrai*

la bicyclette qui roule toute seule

Toutes pièces en magasin :
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

Agence PEUGEOT

Garage BARET
Avenue de la Libération - T. 44
Voitures Tourisme
Véhicules Utilitaires

PEUGEOT

Occasions toutes marques
Reprises — Crédit

DEPOT
TEINTURERIE DEGRAISSAGE

Mme MARGAILLAN

12, Rue de Provence — SISTERON
1er étage — Téléphone 194

AGIM
TRANSACTIONS IMMOBILIERES
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.) Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

OUVERT TOUS LES JOURS

A TEMPS NOUVEAU
PEINTURE MODERNE
ISOLANTE
DECORATIVE

ISODECOR

La Peinture sans rivale

Droguerie Paul BERNARD

Rue Droite — SISTERON

AGENCE ALPINE

René REYNAUD

Av. de la Libération — Tél 206
ASSURANCES
« SERVICE - TRANSPORTS »
CREDITS DIVERS

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

Moderne Station-Service

« MOBIL »

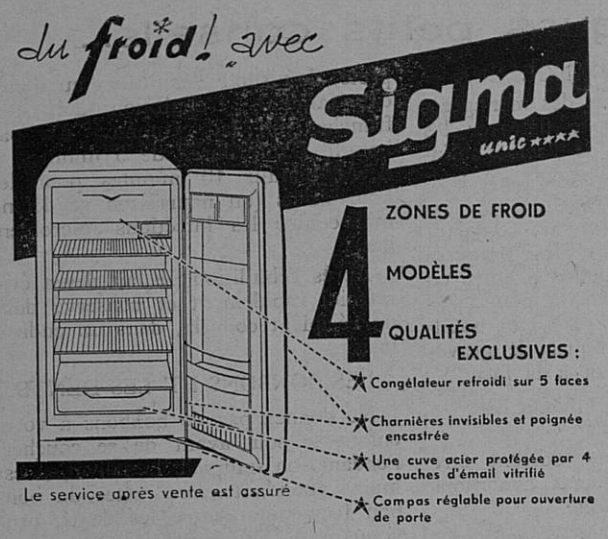
de SAINTE-URSULE

A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON

ESSENCE HUILE
LAVAGE GRAISSAGE VIDANGE

Toutes Marques

© VILLE DE SISTERON

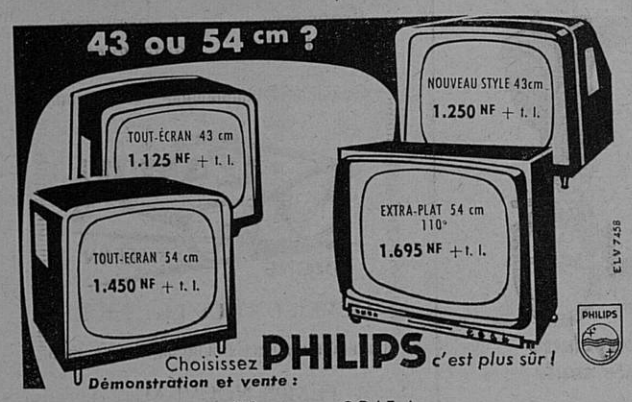


Francis JOURDAN
Les Arcades SISTERON

Tous les Sommiers...
Tous les Matelas...
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle
POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 273
SISTERON
Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites Vivantes Poisson congelé

Tuyaux en Polyéthylène
ET RACCORDS CUBOPLASTIC
INALTERABLES
pour adductions et installations d'eau
Solidité — Sécurité — Qualité — Economie
Garantie BERGATER U. T. E. 412
VENTE DETAIL et GROS
Maxime BUÈS - Sisteron



Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

A. VICENZI
ANTIQUAIRE
Route Nationale 85 PEIPIN
Achète et vend
tous genres meubles anciens

Pourquoi faut-il dératiser ?

Si les progrès de la médecine ont permis de maîtriser la peste, autrefois répandue par le rat, celui-ci dans les cités comme dans les campagnes, demeure un agent destructeur d'une activité telle que des règlements internationaux ont dû être établis pour tenter de déjouer ses ruses.

Le Centre National de Prévention et de Protection tient à mettre le public en garde contre les dangers auxquels il s'expose en refusant de dératiser.

Non seulement les rats détruisent des millions de tonnes de céréales mais grace à leur habitude hérétique de fréquenter les endroits les plus insalubres, les rats ont acquis une résistance particulière à un grand nombre d'infections. Ils restent toutefois de véritables réservoirs vivants de certains virus, porteurs de germes de maladies redoutables qu'ils transmettent, soit directement par leurs déjections et leurs morsures, soit indirectement par l'intermédiaire d'ectoparaparasites qu'ils portent (puces, par exemple) ou des aliments qu'ils souillent. On prétend même que les rats ne seraient pas étrangers à la propagation de la poliomyélite.

Seules une surveillance constante et une dératisation énergique peuvent empêcher la propagation des infections transmsies par les rongeurs.

SACHEZ QUE...

— La descendance d'un couple de rats atteint, au bout d'une année, de 5 à 600 ratons.

— A trois mois, le rat est adulte et en mesure de reproduire.

— On a évalué qu'un rat consomme ou détruit de 100 à 150 kgs de nourriture par an.

— Les dégâts imputables au rat correspondraient pour la France à 50 millions de quintaux de nourriture. Leur valeur est de l'ordre de 50 milliards d'anciens francs.

COMMENT TUER LES RATS ?

Nous nous intéresserons plus particulièrement au rat gris qui aime l'humidité, les caves, les égoûts, et au rat noir qui fréquente les greniers, granges et soupentes.

Il existe de nombreux raticides :

— Le virus Pasteur dont l'effet est de communiquer aux rats une maladie contagieuse et mortelle, mais sans danger pour l'homme et les animaux.

— L'appât toxique à base d'arsenic, de scille marine, etc... qui cause une mort rapide et si atroce que les rats non atteints ont tôt fait de diagnostiquer la cause de cette agonie anormale.

— Puis, il y a quelques années, est apparu sur le marché un nouveau type de raticides à base d'anticoagulants. Ces raticides détruisent la possibilité de coagulation du sang ; à la moindre blessure l'animal saigne « à mort » sans qu'aucun caillot de sang ne puisse se former sur la plaie et l'aveugler. Ils lèsent gravement les petits vaisseaux sanguins, les rendant extrêmement fragiles ; ceux-ci se rompent facilement à l'intérieur du corps.

La mort par les anticoagulants survenant plusieurs jours après les premières prises, la méfiance du rat est déjouée.

L'anticoagulant idéal, selon les études faites, est le Coumafene car il présente deux qualités essentielles : il est inodore et sans saveur.

Comment placer les raticides. — Il s'agit d'abord de déterminer au mieux l'importance de la colonie à détruire et d'en repérer les passages et les gîtes. Ces renseignements établis, on dispose des blocs sur les passages des rats, notamment à l'entrée des trous et le long des murs, mais jamais au milieu des pièces, les rats n'aimant pas se tenir à découvert lorsqu'ils mangent.

On effectue une répartition moyenne qui servira de test. Si cette répartition disparaît rapidement, on remettra aussitôt de nombreux blocs.

Attention, le rat est, contrairement à ce que l'on peut croire, un animal propre qui aime manger dans un endroit net ; donc, placer les raticides à l'abri des souillures. 24 heures après la première pose, procéder à une visite des lieux. Trois cas se présenteront : 1° postes non touchés : réduire les appâts sans les supprimer ; 2° postes faiblement consommés : entretenir ; 3° postes fortement ou totalement consommés : fournir en quantité correspondante. Une nouvelle visite aura lieu 24 heures plus tard, elle confirmera les premières observations. Une dernière visite sera faite au bout de huit jours et il est probable que l'on constatera que la consommation a cessé partout. Les rats ont été détruits.

En général, on trouve peu de cadavres de rats car ceux-ci préfèrent mourir loin de leur habitat normal.

Dans les communes, la dératisation peut être opérée par le personnel municipal qui est rapidement instruit.

La dératisation est peu coûteuse. Un bloc à base de coumafène revient à 0,60 NF.

Dans une petite ville de la Loire, de 15.000 habitants, une opération de dératisation permit en un an de supprimer 34.000 rats.

Conclusion : La dératisation doit être faite par tous. On dispose de produits efficaces ; il suffit de traiter tous les foyers, de surveiller quotidiennement les postes d'appâtage, de contrôler les quantités consommées et de n'abandonner la dératisation qu'après destruction certaine des rats. L'éventualité d'une économie de 50 milliards d'anciens francs et la diminution du nombre des malades comme des morts est d'intérêt général : elle dicte une mobilisation des victimes du rat.

REIMS EN 2me DIVISION !

Cette apostrophe sinistre, on l'a entendue l'autre jour, hurlée par un spectateur apoplectique qui stigmatisait — un peu durement tout de même ! — la carence de l'attaque naguère si pétillante des champions de France. Le pourquoi et le comment de ce déclin vous sont dévoilés et commentés dans le numéro 62 de SPORT-MONDIAL qui vient de paraître.

Vous trouverez également dans ce numéro abondant, varié et qui ne coûte que 1 NF : Marcel Bidot devant Anquetil, Anglade et Mastrotto ; si Patterson vous était conté... en petites histoires ; à la poursuite des voitures-robots, les grands généraux de la route : Magne, Louviot, Speicher, etc... ; le merveilleux train du cyclisme 61 ; la réforme du rugby ; la vie féconde d'Henry Ours, exemple pour les jeunes ; le bilan exaltant du ski français ; rendons le cross attrayant ; Herbin et la télévision, etc. Ceci en dehors des rubriques habituelles, revues de la presse sportive, tous les résultats, etc.

SPORT-MONDIAL Télévision, le magazine mensuel du sport et de l'automobile, en vente partout et 5, rue Chapon, Paris (3e). Le n° 1 NF.

COMMENT PERDRE 2 Kg PAR SEMAINE

Peser le poids idéal n'est pas seulement une question de coquetterie mais de santé. Alors, comment faire pour maigrir ? Faut-il pratiquer la culture physique ? Que penser des différentes pillules amaigrissantes ? Est-on obligé de se priver de manger ? Rose Thibaut vous dira, dans le numéro d'Avril de GUERIR, que souvent une semaine de « raison » par mois peut suffire.

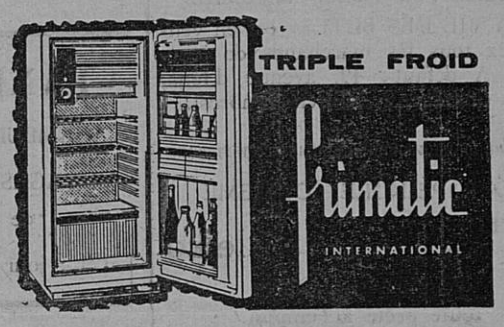
La cellulite qui capitonne douloureusement vos hanches et vos cuisses est-elle enfin vaincue ? Le Dr Mallerey dans ce même numéro de GUERIR expose tous les moyens de la combattre et décrit les techniques les plus récentes qui vont débarrasser les femmes de cette disgrâce.

GUERIR est en vente chez tous les marchands de journaux. A défaut : 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 1,50 NF en timbres).

il y a un
FRIGÉCO
pour vous
8 modèles
dont le célèbre
"FRIGÉCO MURAL"
RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

Charbons toutes provenances
BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR
Profitez des prix d'été pour faire votre provision
PASSEZ VOS COMMANDES SANS TARDER
en vous adressant à
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

PRIX D'HIVER
Achetez dès aujourd'hui votre Réfrigérateur
vous profiterez des prix d'hiver

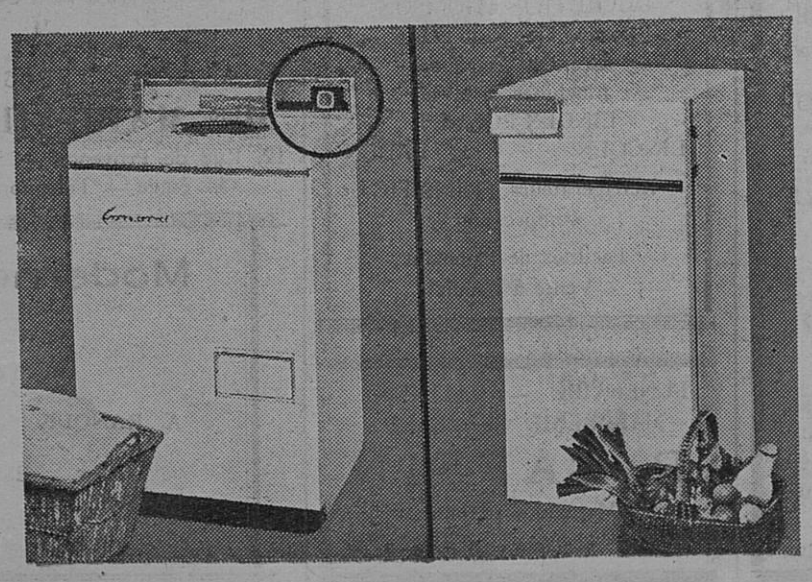


Bloc 140 litres	830,00 NF	installé
Grand luxe 147 litres	1.020,00 NF	
Grand luxe 167 litres	1.150,00 NF	
Grand luxe 202 litres	1.360,00 NF	

Garantie 5 ans
RICHAUD Georges
Radio Diplômé
Nouvelle Avenue SISTERON

Votre Tailleur...
Pierre Ménardo
54, Rue Droite, SISTERON
chez lequel vous trouverez toujours les meilleures marques de draperies et une coupe conçue à l'unité qui respecte votre personnalité.

CONORD :
du nouveau
Venez voir la nouvelle Vestalux - Coupe d'Or du Bon Goût Français 1960 - et les nouveaux réfrigérateurs "Ruban Bleu" chez :
Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON



© VILLE DE SISTERON